

L'ECHO



de Hauteville



N° 45
Janvier 2009

Bonne année 2009



Les autorités communales et la rédaction de l'Echo
vous présentent leurs meilleurs vœux
de paix, de santé et de bonheur pour 2009



Les quatre médaillés: *Gérald Schouwey, Marie-Aline Vauthey, Thérèse Jordan, Marcel Bochud*

En tout honneur

Aujourd'hui, 23 novembre 2008, les paroisses de Hauteville et de Villarvolard associées au chœur d'église portent sur la plus haute marche quatre chantres qui se sont dévoués durant quarante ans et plus au service de Notre Seigneur et de Marie.

La médaille Bene Merenti et diocésaine aux couleurs du Vatican – blanc et jaune – couronne ainsi leur performance dans la durée, mais plus encore l'offrande de soi en la prière chantée, en Dieu qu'ils aiment, en don de leur voix à l'Eglise et aux croyants. Ce matin, M. le Doyen Dariusz Kapinski souligne combien leur mérite est grand et que «leur engagement est une réponse à l'appel du Seigneur». Cette réponse «répand un tissage de mélodies et un témoignage à travers les quatre horizons», précise Olivier Essacaz, notre assistant pastoral.

Notre Doyen dépose cette médaille sur le cœur de chaque bénéficiaire: Thérèse Jordan et Marie-Aline Vauthey, Gérald Schouwey et Marcel Bochud, un directeur extrêmement dévoué, même plus, donné à la musique en toute simplicité.

Venus des 4 horizons de notre décanat de Notre-Dame des Marches, les délégués des chorales entourent les jubilaires avec une charmante bonhomie. De l'église de Hauteville bien bichonnée et fleurie, en passant par les soins du sacristain, une lecture bien déclamée, le «clic» discret de l'appareil photo, en continuant au Chamois à Botterens par un repas succulent et animé par des discours, des textes cocasses et des chansons savamment dosées en hommage à nos quatre médaillés accompagnés de leur famille, tout est préparé avec minutie par les membres du comité et de la chorale. Un immense merci à tous les participants!

André Imhof

Information sur la qualité de l'eau potable du réseau

Selon l'art. 5 de l'ordonnance du DFI (Département fédéral de l'intérieur) sur l'eau potable, l'eau de source et l'eau minérale, du 23 novembre 2005, tout distributeur d'eau potable doit, au moins une fois par année, informer de manière exhaustive les consommateurs sur la qualité de l'eau distribuée.

L'eau du réseau est analysée périodiquement par le laboratoire cantonal à Fribourg suite aux prélèvements effectués à la station de pompage du Tavalet et au réservoir de Bonne Fontaine, avant et après UV, et chez un abonné. Sur la base des rapports d'analyse des 29 mai et 24 octobre 2008 du laboratoire cantonal, nous vous informons des résultats ci-dessous:

Qualité microbiologique et chimique

Sur la base des prélèvements effectués les 20 mai et 21 octobre 2008, tous les échantillons analysés correspondaient aux normes.

Dureté totale de l'eau

La dureté totale de l'eau varie entre **16 et 31 degrés français**, ce qui donne une eau **moyennement douce à assez dure**, selon l'échelle généralement considérée:

Dureté totale en mmol/l	Appréciation	Dureté totale en °F	Dosage de poudre à lessive
0 – 0.7	très douce	0 – 7	- - -
0.7 – 1.5	douce	7 – 15	- -
1.5 – 2.5	moyennement douce	15 – 25	-
2.5 – 3.2	assez dure	25 – 32	+
3.2 – 4.2	dure	32 – 42	++
au-dessus de 4.2	très dure	au-dessus de 42	+++

La dureté totale de l'eau varie en fonction de la quantité d'eau fournie par la source de la Tsabier, dont l'eau est plus douce que celle provenant de la source du Tavalet.

Teneur en nitrate

La teneur en nitrate est de **11 mg/l.** (tolérance 40 mg/l)

Provenance de l'eau

L'eau provient de la **source de la Tsabier** et du **puits du Tavalet**.

Traitement

L'eau est désinfectée **par UV (ultra violet)** uniquement. Elle ne subit aucune adjonction et n'est pas filtrée.

Sources privées

Les personnes possédant des sources privées ont l'obligation de faire contrôler leur eau au minimum tous les cinq ans dès le moment où ces dernières approvisionnent en eau d'autres habitants (cf. loi cantonale sur l'eau potable, art. 2 et son règl. d'exécution, art. 11, alinéa 3).

Renseignements supplémentaires

Pour tout renseignement supplémentaire désiré, vous pouvez joindre Pascal Morel, resp. communal, au 079.660.64.06 ou par e-mail: p.morel@hauteville.ch

Goudronnage du chemin des Méley

Un nouveau pas a été franchi dans le goudronnage de nos routes et chemins communaux. Durant le mois d'octobre 2008, c'est le chemin des Méley qui a bénéficié d'une couche de bitume. Son entretien, qui nécessitait de fréquentes interventions, en sera ainsi facilité. Coût de l'opération, environ 100'000.-, dont 35'000.- de subventions AF (Améliorations foncières).



Aujourd'hui, la presque totalité de nos routes communales est goudronnée. Il ne reste que quelques petits tronçons à réaliser. Ils seront précisément proposés au budget 2009, lors de l'assemblée communale du 16 janvier prochain.

Des barrages nécessaires

Situé au pied du massif de la Berra, Hauteville est traversé d'est en ouest par trois ruisseaux principaux, le ruisseau du Ruz, le ruisseau des Branches, au centre du village, et le ruisseau des Fourches. Si ces ruisseaux sont paisibles et bucoliques par beau temps, ils peuvent vite devenir menaçants en cas de fortes précipitations. D'où la nécessité de construire des ouvrages d'art pour les contenir dans leur lit et protéger ainsi le village.

Est-il besoin de rappeler les deux violents orages qui se sont abattus sur la partie sud du massif de la Berra, le premier dans la soirée du vendredi 9 juin 2000 et le second le lendemain après-midi. Les crues, qualifiées de centenales, avaient fait de gros dégâts dans les ruisseaux du Ruz et des Branches, mais aussi sur la route alpestre au-dessus de Hauteville. Au total, c'est plus de 700'000.- qui ont été nécessaires à la remise en état.



Depuis de très nombreuses années déjà, la commune de Hauteville doit donc régulièrement investir des montants importants dans des travaux d'endiguement. L'année 2008 n'a pas dérogé à cet impératif. Un ancien barrage bois/pierres du Ruisseau du Ruz n'a pas résisté aux crues de 2007. Il a été en grande partie emporté par la force des éléments (voir photo dans l'Echo no 43, p. 19). Durant l'année 2008, il a été remplacé par un barrage en bois (photo ci-dessus) réalisé par l'équipe de bûcherons du Groupe E, sous la conduite de notre conseiller communal Gabriel Kolly. D'un coût d'environ 30'000.-, il a nécessité pour sa construction plus de 85 m³ de bois.

La Berra, une station de ski familiale à nos portes

L'arrivée relativement précoce de l'hiver a permis à la station de ski de la Berra d'ouvrir le week-end des 6 et 7 décembre. Espérons que cette première neige soit annonciatrice d'un bel hiver. Car notre station en a bien besoin, elle qui devra investir des sommes importantes pour renouveler ses installations, notamment le télésiège dont le permis d'exploitation échoit en 2014. Quoiqu'il arrive, les responsables de notre accueillante station mettront tout en œuvre pour vous offrir les meilleures conditions possibles.

En tant qu'actionnaire de la société des remontées mécaniques La Berra, la commune de Hauteville a la possibilité de vous offrir des **bons de réduction d'une valeur de Fr. 3.-** sur votre abonnement de ski journalier. Si vous souhaitez profiter de cette offre, à raison d'un bon par personne, venez rapidement à l'administration communale, ils sont à votre disposition, mais en nombre limité.

Service de déclaration d'impôt

Avez-vous besoin d'aide pour remplir votre déclaration d'impôt?

Voulez-vous être sûr de n'oublier aucune déduction?

Remplir la déclaration d'impôt pour les plus de 60 ans du canton n'est plus une corvée!

Pro Senectute canton de Fribourg remplit votre déclaration d'impôt par le biais de collaboratrices/teurs compétents et discrets.

Où? Tout près de chez vous ou chez Pro Senectute à Villars-sur-Glâne

Quand? Du 15 janvier au 30 avril 2009

Frais? Fr. 50.- pour 1 déclaration à 1 heure

+ Fr. 20.- pour chaque 1/2 heure supplémentaire

Cette offre s'adresse aux personnes avec une déclaration d'impôt simple (pas d'immobiliers loués, pas de titres)

Renseignements et rendez-vous

Pro Senectute, Ch. de la Redoute 9, 1752 Villars-sur-Glâne

Heures d'ouverture: 8 h 30-11 h 30 / 13 h 30-16 h 30

Tél. 026 347 12 40 ou susanne.reidy@fr.pro-senectute.ch



Puériculture et conseils aux parents

Les consultations durant l'année 2009 auront lieu:

au rez-de-chaussée du Foyer St-Joseph à La Roche
chaque 3^{ème} lundi du mois, sur rendez-vous, dès 13 h

Tél. **026 919 00 13** du lundi au vendredi, de 8 à 10 h

Convocation à l'assemblée communale

Les citoyennes et citoyens actifs de la commune de Hauteville
sont convoqués en assemblée ordinaire le

vendredi 16 janvier 2009, à 20 h 00, à la salle paroissiale

TRACTANDA

1. Approbation du PV de l'assemblée du 17 avril 2008
2. Présentation et approbation du règlement communal sur la détention et l'imposition des chiens
3. Budget 2009
 - 3.1. Présentation du budget de fonctionnement
 - 3.2. Budget des investissements
 - a) Participation pour achat véhicules pompiers
 - b) Crédit pour concours d'architecture et premières études pour la construction d'une salle communale avec deux salles de classe
 - c) Réfection et goudronnage divers tronçons de route
 - d) Eclairage public
 - e) Etude VALTRALOC – Valorisation de traversée de localité (Report)
 - f) Canalisation eaux usées dans quartier du Charmin
 - g) Poubelles pour déjections de chiens
 - h) Travaux d'endiguement dans ruisseau des Branches
 - i) Vente d'une parcelle à bâtir
 - j) Vente du domaine du Mont
 - 3.3. Rapport de la commission financière
 - 3.4. Approbation finale des budgets de fonctionnement et d'investissements
4. Nomination de la commission de naturalisation
5. Informations et divers

Les divers documents relatifs aux objets à traiter durant l'assemblée ne seront pas lus. Ils peuvent être consultés au Bureau communal, dès le 5 janvier 2009, pendant les heures d'ouverture. Le règlement communal du point 2 peut également être consulté sur le site internet www.hauteville.ch sous la rubrique «Actualités».

Le Conseil communal

RÉSULTATS DU BUDGET 2009BUDGET DE FONCTIONNEMENT

0. Administration	★ 509'850.-	★ 271'500.-
1. Ordre public	★ 57'350.-	★ 50'700.-
2. Enseignement et formation	★ 543'150.-	★ 62'350.-
3. Culte, culture et loisirs	★ 35'300.-	★ -.-
4. Santé	★ 128'550.-	★ 2'500.-
5. Affaires sociales	★ 192'760.-	★ 8'000.-
6. Routes et chemins	★ 92'892.-	★ -.-
7. Eau, environnement et aménagement	★ 227'870.-	★ 166'250.-
8. Agriculture, forêts, tourisme	★ 138'450.-	★ 90'600.-
9. Finances, impôts et immeubles	★ 159'442.-	★ 1'440'132.-
Totaux	2'085'614.-	2'092'032.-
Résultat du budget de fonctionnement	B 6'418.-	

BUDGET DES INVESTISSEMENTS

0. Administration	★ -.-	★ -.-
1. Ordre public	★ 200'000.-	★ 141'600.-
2. Enseignement et formation	★ 70'000.-	★ -.-
3. Culte, culture, loisirs, télé réseau	★ 180'000.-	★ -.-
4. Santé	★ -.-	★ -.-
5. Affaires sociales	★ -.-	★ -.-
6. Routes et chemins	★ 98'000.-	★ -.-
7. Eau, environnement et aménagement	★ 100'000.-	★ 126'000.-
8. Agriculture, forêts, tourisme	★ -.-	★ -.-
9. Finances, impôts et immeubles	★ -.-	★ 650'000.-
Totaux	648'000.-	917'600.-
Résultat du budget des investissements	B 296'600.-	

BUDGET 2009	
Charges	Produits
★ 509'850.-	★ 271'500.-
★ 57'350.-	★ 50'700.-
★ 543'150.-	★ 62'350.-
★ 35'300.-	★ -.-
★ 128'550.-	★ 2'500.-
★ 192'760.-	★ 8'000.-
★ 92'892.-	★ -.-
★ 227'870.-	★ 166'250.-
★ 138'450.-	★ 90'600.-
★ 159'442.-	★ 1'440'132.-
2'085'614.-	2'092'032.-
B 6'418.-	
★ -.-	★ -.-
★ 200'000.-	★ 141'600.-
★ 70'000.-	★ -.-
★ 180'000.-	★ -.-
★ -.-	★ -.-
★ -.-	★ -.-
★ 98'000.-	★ -.-
★ 100'000.-	★ 126'000.-
★ -.-	★ -.-
★ -.-	★ 650'000.-
648'000.-	917'600.-
B 296'600.-	

Inspection générale du Corps intercommunal des sapeurs-pompiers

Journée importante, samedi 31 mai 2008, pour nos sapeurs-pompiers. C'était la première inspection générale du tout récent Corps intercommunal de Corbières - Hauteville - Villarvolard.

Après une préparation de l'exercice dispensée la veille au soir par les instructeurs au Commandant et à l'ensemble des officiers du Corps intercommunal, la journée débute à 7h30 par l'inspection des locaux du service du feu des trois communes. Si les locaux et le matériel sont en bon état, il est relevé que le Corps ne possède aucun véhicule spécifique pour transporter les engins et le matériel. Un manque que les trois communes sont appelées à combler rapidement.

A 8h30 précises, rassemblement du Corps sur la place devant l'Eglise de Corbières et inspection du personnel et de l'équipement, en présence notamment du préfet Maurice Ropraz, de l'inspecteur cantonal Guy Wicki et de l'ensemble des instructeurs et des délégués des autorités communales.



Dès 8h45, contrôle et appréciation de la formation de base aux divers engins. Chaque groupe est évalué et noté par un instructeur.





Tout se déroule sur un rythme soutenu et à 9h30 commence déjà l'exercice d'intervention. Il a lieu à Villarvolard à la ferme d'Edouard Schouwey. Un exercice impressionnant impliquant tour à tour tous les sapeurs-pompiers, l'ensemble des engins et même le Centre de Renfort de Bulle appelé en rescousse. Le Capitaine Claude Jaquet, commandant de l'exercice, donne les ordres, soit en tout plus d'une quinzaine de missions permettant entre autres d'évaluer le rythme de la conduite, le respect des données d'ordres et la coordination des divers groupes d'intervention.

L'exercice se déroule dans un excellent état d'esprit, avec discipline, rigueur et engagement. Pas étonnant dès lors que la critique de l'exercice soit dans l'ensemble très positive.

Après cette matinée bien remplie, tous les acteurs se retrouvent à la buvette de Corbières pour un repas bien mérité. Merci à tous nos sapeurs-pompiers qui se dévouent avec beaucoup de générosité pour assurer notre sécurité en cas d'incendie, d'inondation, de pollution, de manifestation ou d'accident de la route. Une mention toute spéciale au commandant et aux officiers qui acceptent d'assumer de lourdes responsabilités.



**Douleurs à la nuque,
dorsales ou articulaires!**

Adressez-vous à :

Véronique Roch

Infirmière

Hydrothérapie, massages thérapeutiques,
pratique vertébrale et extension articulaire

reconnus par les assurances

www.cabinet-de-sante.ch

Cabinet de Santé «Vert d'Eau»

Route du Jorat 5 - 1648 Hauteville

Tél. 079 304 96 42

Auberge du Lion-d'Or



Le Ruz - 1648 Hauteville

☎ 026 915 15 51

Restauration soignée
Vins de choix

Fermé le lundi et le mardi

Caves du Mourlandan

Dumoulin Serge - 1965 Savièse

Vous pouvez acheter de notre petite
cave nos différents vins

**Fendant - Johannisberg - Rosé - Dôle
blanche - Dôle - Pinot noir - etc.**

de bonne qualité et à des prix corrects,
chez notre dépositaire:

Fernand COTTING

1648 Hauteville

Tél. 026.915.15.89 - Natel 079/443.58.33

Coiffure 

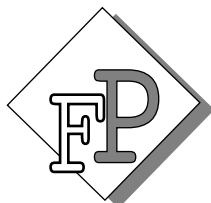
Dames - Messieurs - Enfants

Le petit salon sympa

Elisabeth Fest - Au Village

1648 - **HAUTEVILLE**

026 915 34 43



☎ 026 915 17 77

**Menuiserie
François Passaplan**

Charpente - Rénovation

1648 Hauteville

Subsides octroyés par la Fondation Rieter aux apprentis

La Fondation RIETER peut accorder un subside complémentaire d'apprentissage aux apprentis domiciliés dans le district de la Gruyère.

Le formulaire à remplir pour l'obtention d'un tel subside doit être demandé à l'adresse suivante:

Pierre Delacombaz, 1669 Neirivue
Tél. 026 928 12 15

Le formulaire de la Fondation RIETER n'est rempli qu'une seule fois pendant l'apprentissage, avant l'échéance du contrat d'apprentissage.

En principe, le subside accordé est versé à la fin de l'apprentissage, sur présentation du CFC (Certificat Fédéral de Capacité), mais des acomptes peuvent être demandés durant la période de formation.

Nous vous rappelons que vous pouvez aussi demander un subside au

Service cantonal des subsides de formation
Route Neuve 7, 1700 Fribourg
Tél. 026 305 12 51

Service de consultation conjugale du canton de Fribourg

La consultation conjugale propose aux couples ou à un des conjoints un espace pour évoquer les questionnements et/ou les difficultés qui jalonnent toute vie de couple. La consultation conjugale a pour but de permettre, dans un cadre qui garantit une stricte confidentialité, de nommer ce qui se vit, de clarifier les attentes de chacun et de soutenir et accompagner le couple dans sa recherche d'un équilibre plus satisfaisant ou dans la décision d'une séparation librement choisie.

Le recours à la consultation conjugale peut se faire à tout moment de la vie de couple, soit du fait de remises en question inhérentes aux étapes de la vie (arrivée d'un enfant, départ des enfants, retraite, etc.) ou à des événements ou des problématiques spécifiques (chômage, maladie d'un conjoint, relations extra-conjugales, problèmes liés à la sexualité, difficultés face à l'éducation des enfants, etc.).

La consultation offre aussi un espace pour faire des bilans de couple, dans une perspective de prévention. Les conseillères conjugales sont formées à la thérapie de couple et suivent régulièrement des formations continues.

Pour de plus amples informations sur notre prestation et nos horaires de consultation:

Office familial Fribourg, Service de consultation conjugale
Rue de Romont 29-31, Case postale 1131, 1701 Fribourg
Tél. 026 322 54 77, www.officefamilial.ch

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Raphaël Rolle, agent local
Hauteville

Marc-André Rochat
conseiller en assurances,
La Tour-de-Trême

Jacques Yerly, agent général, Bulle

Agence générale de Bulle
Rue de Gruyères 41 - tél. 026 916 10 40
bulle@mobi.ch - www.mobibulle.ch

Pépin

votre jardinier

Le Casar

1648 Hauteville

Natel 079.307.80.23



FABIENNE SCHNEIDER - Membre ART

Nouvelle adresse du cabinet:

Impasse des Terreaux 6 - 1632 Riaz
Rendez-vous + combo: 079 812 33 25

Réflexologie: Massage de points réflexes des pieds correspondant au corps entier. *Stimule l'élimination des toxines - Relaxe - Equilibre le corps en globalité.*

Massage à l'huile tiède "PIJAT": Le corps entier est massé à l'huile tiède aromatisée d'un mélange d'huiles essentielles personnalisé. *Relaxe en profondeur - Dénoue tensions et blocages - Tonifie le corps.*

Thérapie physique en EAV (Electro-Acupuncture du Dr. Voll): *Equilibre - Relance l'énergie du corps - Anti-douleurs - Calme - Renforce.*

Conseils en huiles essentielles: Les huiles essentielles nous (ré)équilibrent, nous relaxent et nous soignent. Elles nous transmettent **JOIE - CHALEUR - SANTE.**

RAIFFEISEN

Banque Raiffeisen du Gibloux

Heures d'ouverture:

Lundi: 8h30-11h00

Mardi: 16h00-19h00

Mercredi: fermé

Jedi: 8h30-11h00

Vendredi: 16h00-19h00

1648 Hauteville

Tél. 026 915 33 36

Fax 026 915 33 37

www.raiffeisen.ch



*Chêne foudroyé au printemps 2007, près du Chalet des Communs d'Impart
(photo J.-M. Castella)*

Dates des lotos pour le 1^{er} trimestre 2009

CHOEUR-MIXTE	samedi	17 janvier	2009
JEUNES TIREURS	samedi	31 janvier	2009
CLUB SPORTIF – COURSE	samedi	21 mars	2009

Coiffure Béatrice

COIFFURE DAMES ET MESSIEURS

NOUVEAU à Hauteville

026 912 38 90

079 537 85 39

SUR RENDEZ-VOUS

Béatrice Brodard, Rte de la Fin 42, 1648 Hauteville

Numéros utilesTél.Fax

Secrétariat communal	026.915.92.00	026.915.92.09
lundi: 08h00 - 10h00 mercredi: 17h00 - 19h00 mardi: 14h00 - 16h00 ou sur rendez-vous e-mail: secretariat@hauteville.ch – caisse@hauteville.ch internet: www.hauteville.ch		
Caisse communale	026.915.92.01	026.915.92.09
Salle du conseil (lundi 19h45 - 21h30)	026.915.92.02	
Syndic (Jean-Marie Castella)	026.915.93.90	026.915.93.99
Ecole d'Hauteville	026.915.27.98	
Ecole de Corbières	026.915.06.30	
Ecole de Villarvolard	026.915.32.09	
Etat civil – Bulle	026.305.75.50	026.305.75.51
Agent AVS (Chantal Morel)	026.915.92.00	
Commandant du feu (118)	079.358.39.29	
Assistant pastoral (Olivier Essacaz)	026.915.32.70	
Hôpital / Ambulance	026.919.91.11	
Pharmacie de service	026.912.33.00	
Banque Raiffeisen	026.915.33.36	

Publication / Rédaction

La rédaction remercie chaleureusement les annonceurs et les donateurs généreux pour leur aide financière à l'impression de l'Echo. Sachez aussi que l'Echo est à votre disposition pour toutes communications.

Compte bancaire
Raiffeisen No 30421.71

Rédaction de l'Echo

Responsable de rédaction:

— Jean-Marie Castella, Au Village

026.915.93.90

jm.castella@hauteville.ch

Vos informations sont les bienvenues!